**Reported Speech الكلام المنقول**

**What do we mean by spoken word?**

When we report someone’s words we can do it in two ways. We can use **direct speech** with **quotation marks** (“I work in a bank**”**), or we can use **reported speech**

**ماذا نعني بالكلام المنقول؟**

نعني بذلك أن ننقل كلام شخص ما إلى شخص آخر. ويجدر بنا أن نذكر أن هناك طريقتين لنقل الكلام في اللغة الانجليزية**:** (1) نقل الكلام **مباشرة** ( أي حرفيًاً كلمة كلمة ، بدون تغيير)، ويوضع داخل علامات الاقتباس **" "**

(2) نقل الكلام ( بشكل غير مُباشر **reported** ) مع إجراء بعض التغيرات مثل:

In order to render the direct (quoted) speech into an **indirect (reported)** speech, do the followings:

: من أجل تحويل الكلام المباشر (المقتبس) إلى كلام غير مباشر ، قم بما يلي

1. Omit the comma and the inverted commas. **حذف علامات الاقتباس و الفارزة**
2. Use **'that’** as a conjunction. **كأداة ربط that استخدام الكلمة**
3. Change the pronouns**,** adjective pronouns according to the speaker. **تغيير الضمائر**
4. Make **backshift o**f time (**Only** when the reporting verb in the past) ارجاع الزمن الى الماضي

**ما عدا** عندما يكون **فعل القول** في زمن المضارع فلا يتم ارجاع الزمن

**e.g.** 1– Nada **said,** **“**I like ice-cream.**”** **…….>** Nada **said** **that** she liked ice-cream**.**

**e. g.** 2 – Nada **says,** **“**I like ice-cream.**”** **……>** Nada **says** **that** she likes ice-cream**.**

In reported speech the tenses, word-order and pronouns may be different from those in the original sentence:

|  |  |
| --- | --- |
| **backshift of Time** | |
| **Tense** in Direct Speech | **Tense** in Indirect Speech |
| present simple | ----> past simple |
| past simple | -----> past perfect **had + p. p**. (i.e., v.3) |
| Present perfect | past perfect |
| past perfect | past perfect |
| Present Continuous | Past Continuous |
| Past Continuous | past perfect continuous [had + been + (**V. + ing**) ] |
|  |  |

He said, “I **feel** sad.” **----->**  He said that he **felt** sad.

He said, **“**I **work** in the garden.**”** **----->**  He said that he **worked** in the garden**.**

Sami **says, “**Iwork in the garden**.” -----> Sami** says that **he** ………...in the garden**.**

He said, “I **worked** in the garden.**” ----->** He said that he **had worked** in the garden.

Sami said, “I **wrote** my homework.” -----> Sami said that he **had written** **his** homework.

He said, “I **had worked** in the garden.” -----> He said that he **had worked** in the garden.

He said, **“**I **am working** in the garden.**”** He said that he **was working** in the garden.

Sami **says**, “I am working in the garden.” Sami says that he is working in the garden.”

He said, **“**I **was working** in the garden.**”** He said that he **had been working** in the garden.

5- Change **time**, **place expressions**, demonstrative pronouns as follows**:**

قم بتغيير **التعابير الزمنيّة** التي تدل على الوقت ، والضمائر أو أسماء الإشارة على النحو التالي**:**

|  |  |
| --- | --- |
| **time, place expressions in**  **Direct Speech** | **time, place expressions**  **Indirect Speech** |
| here | ----> there |
| this | ----> that |
| these | ----> those |
| today | ----> that day |
| yesterday | ----> **the previous day** /the day before |
| tomorrow | ----> **the next day** **/** the following day |
| ago | ----> before |
| now | ----> then |
| tonight | ----> that night |
| last month | ----> the month before |
| may | ----> might |
| will | ----> would |
| can | ----> could |
| must | ----> had to |
| have to | ----> **had to** |

Sami said, "I **shall travel** tomorrow." .......> Sami said that he **would travel** the following day**.**

Nada said: "I **have to** do *my* homework." Nada said that she **had to** do *her* homework.

She said, "I **will** **call** you *tomorrow*." She said that she **would** call me *the next day*.

She **says,** "I **shall call** you *tomorrow*." She **says** that she **will call** me *the next day*.

She said, "I **may** be late." She said that she **might** be late.

She said, "Tara **can't** swim." She said that Tara c**ouldn't** swim.

She said, “Salma **is living** ***here*** with **us**.” She said that Salma was living ***there*** with **them**.

**Note 1** / If the sentence contains more than one verbs, the change of time is only on the

first verb.

**مُلاحظة** / إذا كانت الجملة تحتوي على أكثر من فعل، فإن تغيير الوقت يكون **فقط** على الفعل الأول.

**Note 2 /** Change the reported verb **(said to)** into **told me**

Change the reported verb **(says to)** into **tells me**

**Note 3 /** Occasionally, we don't need to change the present tense into the past if the information in direct speech **is still true** (but this is **only** for things which are general facts, and even then usually we like to change the tense):

**Direct speech:** The sky is blue.

**Reported speech:** She said (that) the sky **is/was** blue.

\* How to render **questions** into indirect speech

**(a)** How we report **yes/no questions**

1. Follow the same rules (above)

2. Change the reported verb said into **asked** ( or **said to me** -----> **asked me**)

3. Omit the (Verbs to do) and use **if** or **whether**

4. Put the subject before **the verb**

5. Omit the **question mark** and change the question into **statement.**

6. We can use other reported verbs like: wondered / wanted to know / inquired

**Examples:**

He said, **“**Do you like pizza**?”** -----> He *asked* **if** you liked pizza.

Or He *asked* **whether** you liked pizza.

Nada said to Selma, **“Have** you **visited** the museum**?”**

----> Nada asked Selma **if** she **had visited** the museum**.**

Sarah said to me**,** **“**Are you going to sleep**?”**

----> Sarah asked me *whether* I **was going** to sleep.

Sarah said to you, “Are you going to sleep?”

----🡪 Sarah asked you whether you **were going** to sleep.

**Note /** In the online exam use **if**

**(b)** How we report **Wh questions Words**

1. Follow the same rules (above)

2. Change the reported verb **said** -------> **asked ( or said to me -----> asked me)**

3. **Use** **the same Wh question word** as a conjunction

4. Put the subject before the verb

5. Omit the question mark and change the question into statement.

He said to me, “what are you doing**?**”

He asked me **what** I was doing**.**

He **said to** me, **“**Where **did** you go**?”** ----> He **asked** me *where* I **went**. (**Incorrect** x**)**

He asked me where I **had gone**. (**Correct ✓)**

**Q. /** Turn the following sentences into **Reported Speech.**

1. Nabil said**,** **“**I like this book.**”**

2. The athlete said, “I run very fast.”

3. Layla said, “I am living in London.”

4. Sami said, “I shall come later.”

5. Huda said, “I love the Toy Storyfilms.”

6. Huda says, “I love the Toy Story films.”

7. She asked me**, “**Did you enjoy the book**?”**

8. The passenger said " Why has the flight delayed?"

9. Mum said to my sister, " How did you reach the station?"

10. Mona said to me, “ I will phone you tomorrow.”